

Mnohaya Lita!



Andrew & Gertrude Diakun's 60th Wedding Anniversary



SoupFest – Borshht Mania



Family Kurlak & Bucierka at the grave of Oleksa Kurlak



Marta Charron with Family visiting our church, Sept. 30
Pani Olia Czmola recovering after the surgery.



✠ № 41 ✠ О С Т О В Е Р 0 9 ✠ 2 0 1 6 ✠

SAINT NICHOLAS UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH ✠ УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ



№ 41 ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ МАРІЇ ОДІГТРИЇ UNDER THE PROTECTION OF MOTHER OF GOD



CHURCH BULLETIN October 9 Жовтня – 2016 ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

“Рідна Школа” укка, очсу, ож-очсу, сум Хор “Мрія” Запрошують Вас на Свято і Обід



ДЕНЬ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ ПРИСВЯЧЕНИЙ УКРАЇНСЬКИМ ГЕРОЯМ

30 Жовтня 2016 в 1:00 Український Дім "Дніпро" October 30, 2016 1:00 PM Ukrainian Center "Dnipro" 562 Genesee Street Buffalo, NY 14204 www.RidnaShkolaBuffalo.com Вхід безкоштовний будемо вдячні за добровільні пожертвування



БЕРЕЖИ СВОЄ ОСОБОВЕ ІМ'Я Й РОДОВЕ ПРИЗВИЩЕ В ПОВНІЙ НАЦІОНАЛЬНІЙ ФОРМІ Й НІКОЛИ НЕ ЗМІНЮЙ ЇХ НА ЧУЖІ

Улянкiна Марина Мово рідна, слово рідне, Хто вас забуває, Той у грудях не серденько, А лиш камінь має. Як ту мову мож забути, Якою учила Нас всіх ненька говорити, Ненька наша мила?

CHURCH BULLETIN
2016 October 9 Жовтня
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК
LITURGICAL SCHEDULE ПОР'ЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ



Saint Nicholas Church
 Церква Св. Миколая
 (Під Опікою П.Д.М.)

4:30 PM + Wasył Tryniak 40 day (Family)

Oct. 9: 21 S. aft. Pent. – 21 Н. по З.С.Д.

12:00 PM For Parishioners – За Парохіян
 Monday, October 10 Жовтня, Понеділок

9:00 AM Inention of Michael B.
 (Mary Ann DuBois)

Tuesday, October 11 Жовтня, Вівторок
 9:00 AM +Богдан Коцай – 40 д. і панахида
 (Родина)

Wednesday, October 12 Жовтня, Середа
 9:00 AM Inention of Mary Ann DuBois

Thursday, October 13 Жовтня, Четвер
 8:15 AM +John & Mary Colomon
 (Allen & Nadine Burkholder)

2:00 PM Liturgy at Elderwood
 Friday, October 14 Жовтня, П'ятниця
 9:00 AM За мир в Україні
 (Марія і Андрій Петришин)

Saturday, October 15 Жовтня, Субота
 8:00 AM +Любомир Головатий
 (Б. і С. Дусанівський)

4:30 PM +Kathryn Lechnowsky
 (ОЖ ОЧСУ і Хор «Мрія»)

Oct. 16: 22 S. aft. Pent. – 22 Н. по З.С.Д.

12:00 PM For Parishioners – За Парохіян

Fund Raiser: St. Basil UCC in Lancaster is
 Spaghetti Dinner for
 November 6 with a
 raffle and Chinese
 Auction. Save the date.
 Thank you!



9 Жовтня: 16 Неділя по З.С.Д.

10:00 AM +Анна Яцишин - 3 річниця - (Родина)

16 Жовтня: ПОКРОВ - 17 Н. по З.С.Д.

10:00 AM За Український Нарід

→ Bazaar Mailing meeting ←
 Monday, October 10th, 3 PM in
 the church hall. Any and all help
 would be greatly appreciated.

Eternal Light burns for
 +Bohdan Kosaj (Family)
 Вічне світло горить за
 +Богдана Коцая
 Пожертва: Родина.

Вічне Світло в честь П. Д. М. горить
 За Здоров'я п. Олі Чмоли
 Пожертва: Родина Яворських В. Ж

→ Healthy Aging ←
Здоров'я Сеньорів

Dec 4, 2016 at 12:15 P.M
 Sponsors:

alz.org | alzheimer's association

Alzheimer's Association of W.N.Y.
 and Союз Українок #97 Відділ

Ukrainian Treasures & More

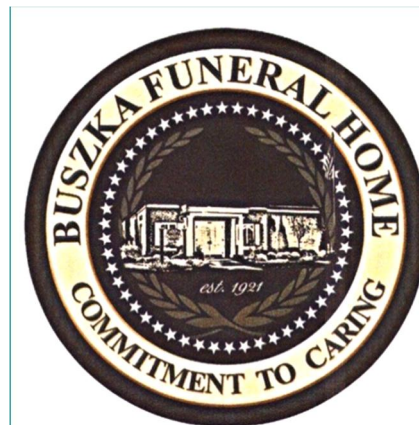
Judie Hawryluk
 79 Southridge Dr
 West Seneca NY 14224
 716-674-5185
 Ukrainian Eggs, Jewelry & Embroidery
 photos on facebook.com jahawryluk@gmail.com

PROFESSIONAL COLLISION SERVICES & MORE

RED STAR

Nick Hurmak
 OWNER
 (716) 316-2540
 Alexander Arutunian
 MANAGER
 (716) 578-8185
 112 DELAWARE STREET
 TONAWANDA, NY, 14150
 FAX: (716) 260-1254
www.redstarautomotive.com

Proud to Support
 St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home
 Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206
 (716) 825-7777 www.buszkafuneralhome.com

Сердечна подяка усім спонзорам!

DNIPRO ДНІПРО
Ukrainian Cultural Center
 562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476
www.UkrainiansOfBuffalo.com

Kitchen re-opens Friday Sept 9
 Dnipro Awards Banquet
 Saturday, Sept 17

Ad in the bulletin
 If you want to advertise
 Your business in the bulletin
 Business card - \$100 for a year.
Бізнесова карточка
\$100.00 дол. – 52 рази до року.

Wilhelmina E. Klimeczko
 Janine R. Klimeczko
 Michael A. Klimeczko
 Licensed Directors

Pietszak

FUNERAL HOME
 Orlowski-Pietszak Funeral Home

www.Pietszak.com 897-2400

*Continuing a Tradition of
 thoughtful Personalized Service*

806 Clinton St. 2400 William St.
 Buffalo Cheektowaga

Thanks are extended to all Sponsors!

Become a member of Ukrainian FCU and save money with lower rates on loans, make money with higher interest on your savings, and save time with our convenient online services!

PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES
SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE CERTIFICATES | MONEY MARKET | IRA | LOANS | MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS | MONEYGRAM | INTERNATIONAL AND DOMESTIC WIRE TRANSFERS | ONLINE SERVICES | |NOTARY PUBLIC | TRANSLATIONS |SCHOLARSHIPS|

ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ
ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИФІКАТИ | М.М | ПЕНСІЙНІ РАХУНКИ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА НЕРУХОМІСТЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA | MONEYGRAM | ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ | ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ | ПОСЛУГИ НОТАРІУСА | ПЕРЕКЛАДИ | СТИПЕНДІЇ

<p>Buffalo Branch Ukrainian Home Dnipro 562 Genesee Street Buffalo NY 14204 (716) 847-6655 www.rufcu.org</p>	<p>Amherst Branch Ellicott Creek Plaza 2882 Niagara Falls Blvd Amherst NY 14228 (716) 799-8385 www.rufcu.org</p>
<p>Business Hours Closed Wednesdays, Зачинені по середах Mon., Tuesday, Thursday 9:30 am - 5 pm Пон., вівторок, четвер Friday / П'ятниця 9:30 am - 7 pm Saturday / Субота 9 am - 1 pm </p>	<p>Business Hours Closed Mondays, Зачинені по понеділках Tuesday - Thursday 9:30 am - 5 pm 3 вівторка по четвер Friday / П'ятниця 9:30 am - 6 pm Saturday / Субота 9 am - 1 pm </p>

Membership subject to eligibility. Federally insured by NCUA.

Щоб довідатися більше інформації про це що діється в громаді, Просимо відвідати веб-сторінку.
<http://www.ukrainiansofbuffalo.com>
Is the the web-page to find More information and events In our Ukrainian Community.

EURO DELI AND GIFTS
www.eurodelisausage.com



LUNCHES & SANDWICHES SERVED DAILY

For All of Your Old World Favorite Products, Just Around The Corner. Stop In & Take a Look.

Many Varieties of:
Bologna • Salami • Fresh Polish Sausage • Head Cheese • Garlic Sausage • Smoked Fish
European Beer • Kefir/Butter • Condiments • Pierogi (Homemade) - *Many Varieties*
Smoked Sausages • Bacon (Bozek) • Canadian Bacon • Blood Kishka (Homemade)
Polish Hams • Caviar • Kvas Drink • Cheese • European Chocolates • Pickles/Tomatoes

4166 Union Rd., Cheektowaga, NY (In Airport Plaza) 630-0130
2321 Millersport Hwy. Amherst (Getzville Plaza) 688-1495

Are you listening to "Good Samaritan"
Ukr. Radio Program on WJL 1440 AM
Every Sunday at 2:00 PM?
Thank you for your donations!
We welcome your comments.

Чи ви слухаєте нашу радіо передачу
«Милосердний Самар'янин»
Неділя, 2 год. на WJL 1440 AM?
Сердечно дякуємо за пожертви!

Please include our Church in your charitable donations!

Просимо підтримувати Рідну Церкву талантами, часом і жертвами.

Cell Phones - Мобільні Телєфони:
Please turn off or silence your cell phone before entering the church. Thank you!

Просимо вилучувати ваші мобільні телєфони підчас Святої Літургії.



Holy Trinity Ukrainian Orthodox Church

200 Como Park Blvd
Cheektowaga, NY 14227
Phone (716) 684-0738
Email: ukrorthodoxbuffalo@gmail.com
Website: www.holytrinitybuffalo.com/

“VYSHYVANKA”
UKRAINIAN EMBROIDERY DANCE- ZABAVA

Saturday, October 15, 2016
Music by “BUDEMO RAZOM”

8:00 -12 Midnight
ETHNIC KITCHEN
7:00 – 9:00 PM

BAR OPENS 7:00 – 12:00 Midnight

PRIZES FOR BEST UKRAINIAN EMBROIDERY OUTFIT

Pre – Sale Tickets: \$ 15.00 per person. At Door: \$20.00

Fr.Yuriy@716/684-0738
Halyna Antonyshyn @716/662-3532

With the beginning of the school year fast approaching, It is time to think about the Parish Religious Education Program. Below are listed the dates for this year’s program. Classes are conducted from 9:00AM to 12:30PM.

Dates of 2016-2017 Religious Education Classes

- This Saturday**
October 15, 2016
- Saturday, November 19, 2016
Saturday, January 14, 2017
Saturday, February 18, 2017
Saturday, March 18, 2017
Saturday, April 22, 2017
Saturday, May 20, 2017

Sunday, October 23, 2016

Branch 97 of the Ukrainian National Women's League of America will sponsor a spaghetti dinner and bake sale from noon to 3 p.m. at the St. John the Baptist Ukrainian Catholic Church hall. Proceeds benefit Ukrainian War Victims fund, UNWLA Scholarship fund, and social welfare programs in Ukraine. \$10 adults; \$5 for children 6-12 yrs. Tickets on sale from members.

<https://zhyve.tv/>
“Zhyve Telebachennya”

<http://reradio.com.ua/>
Resurrection Zhyve Radio

<http://ecumenicalcalendar.org.ua/>
Християнський Календар

<http://kyrios.org.ua/>
Християнський Портал

UKRAINIAN BAZAAR



SPONSORED BY

St. Nicholas

Ukrainian Catholic Church

308 Fillmore Ave.

Buffalo, NY

852-7566

November 12 & 13, 2016
10:00AM -5:00PM



Ukrainian Hall
1219 Abbott Rd.
Lackawanna, NY



Pierogi, Cabbage Rolls, Baked Goods
Over 200 Theme Baskets



Games, Raffles



Glory be to Jesus Christ! Glory for ever!
Слава Ісусу Христу! Слава на Віки!

- KITCHEN is now open. Thank you!
- Thank you for your patronage.
Thanks are extended to all volunteers!
- Coffee Hour - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall, so please join us downstairs. Thank you!

Until we meet next Sunday...

TOP'S GIFT CARDS:

Please help us raise money for our Church by purchasing Top's Gift Cards from us. If you buy in Tops anyway, why not help. You do not lose or gain anything by doing this, but our Church will benefit greatly. We receive back 5% of your spending. To take advantage of this program, see Mary Bodnar or call 655-3810, or call the rectory. Thank you and God Bless!



Please note: You can purchase gasoline with this card at Tops Gasoline Station.

У нас успішно продаються Карточки з крамниці "Топс". Купуючи їх ви помагаєте церкві. Для Вас не робить різниці чи ви платили грішми чи карточкою, але церква дістане від „Топс” 5%. На \$1,000 церква одержить \$50. Що б закупити слід звертатися до п. Марії Боднар, або до канцелярії. Дякуємо!

CHURCH BULLETIN is published weekly.
Deadline for information is Friday Evening.
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК видається тижнево.
Інформації подавати до П'ятниці вечора.

**SAINT NICHOLAS UKRAINIAN
CATHOLIC CHURCH**

**УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА
ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ**

(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ
ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРИЇ)

Parish E-Mail: stnbuffalo@gmail.com

Web Page: <http://www.stnbuffalo.com>

Dioc. Web: <http://www.stamforddio.org>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

Rectory: (716) 852-7566

Fax: 855-1319 ~ **Kitchen:** 852-1908

Confession: Before Liturgies

Сповідь: Перед Св. Літургіями

Baptism: By appointment

Хрещення: За домовленням

Marriage: Contact 6 months in advance

Вінчання: Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Релігійна Програма
Saturday - Субота

Ministry to the sick – Опіка над хворима

Family members should call the Rectory

Родина повинна повідомити священика

IN EMERGENCY CALL ANY TIME

В разі потреби завжди можна закликати

V. Rev. Marijan Procyk, pastor

Rev. Robert Moreno, visiting priest

**Please call if you are hospitalized,
homebound and need a priest.**

**Просимо закликати якщо ви у лічниці
або приковані до ліжка!**

З радія "Милосердний Самаритин"

Сьогоднішня притча є актуальна сьогодні і щодня. У ній є три важні моменти, три питання: який скарб довіряє нам Господь? Що означає Його від'їзд? І врешті, що відбувається після повернення?

Справді, який скарб довіряє нам Господь? Ісус каже, що йдеться про майно Господа. А Його майно – це ми. Ми – Його найцінніше володіння. І кожен з нас – це дар, неповторний дар. Всі ми живемо з Божої ласки. І не треба думати, як той лінивий слуга, що боїться, бо порівнює себе з іншими. Ми не можемо сказати, що хтось отримав більше чи менше, бо кожен з нас – унікальний. І тим дорогоцінним майном Господа є насправду ми самі, разом зі своїми обмеженнями, вадами. І це справжнє диво Господнє! Не забуваймо також про страждання. Із плином часу певна частина нашої душі обтяжується різного роду стражданнями. Саме найбільше страждання для людського роду є в теперішній час. У нашому стражданні, яким би воно не було, є немов скарб любови, який мусимо добути, скарб життєдайного милосердя. Якими ми не були б, якою скаліченою не була б наша душа, можемо бути в перших рядах місії любови нашого Спасителя. Саме Христос став найвищим виявом цінності людської особи.

Але на початку притчі Ісус каже, що господар пускається у дорогу і по довгім часі повертається.

Що означає ця відсутність? Це не означає, що Ісус відсутній у нашому житті, але Він показує, що існує певний проміжок часу між отриманням дарів, які Він не перестав щедро давати нам, з одного боку, і нашою відповіддю – з другого. І цей проміжок свідчить про велич людської особи, що своєю вільною волею прирівняна до Бога і може ризикнути посвятити своє життя Йому! Це і є той вирішальний момент, який не раз настає в нашому житті: або ми приносимо плоди для життя, або ми безплідні. Або ми з ним, із найбільшим слугою, або ми самі. І слід сказати, що в місії Христа Ісуса, в місії Церкви на землі нема ні пенсіонерів, ні безробітних. Ким би ми не були, ми послані на службу і маємо посвятити своє життя, посвятити своє страждання, навіть найпотраємніше. То як же можемо приносити плоди?

І тут, як і в усьому Євангелії, Євангелії Христа, є парадокс: свій скарб мусимо витратити. «Хто погубить свою душу задля мене, той її врятує» (Лк. 9, 24),

– каже Ісус. Витрачене життя – це і є той справжній плід, більший за відсотки, отримані від торговців, котрі є лише образом. Але слід бути обережними. Такий підхід не має нічого спільного з тією бурхливою активністю, в якій ми намагаємося власними силами реалізуватися. Ні, той скарб, яким ми є, нам слід витратити з любови, виходячи за межі власних інтересів. Адже позаяк все в нас є благодаттю Божою, то й наші дії можуть бути лише виразом благодарення, навіть у стражданні. Бо з Ісусом ніщо не може бути втрачене.

То ж ми можемо зрозуміти третій елемент притчі, актуальний у кожний момент нашого життя. Господар сказав: «Увійди в радість пана твого» (Мт. 25, 21). Яка ж ця радість? Як увійти в неї? Ми не слуги, не раби, ми діти Отця в Ісусі, а служба Йому – це служба безкорисливою любов'ю, це дружній дар. Ісус називає нас своїми друзями. Отож, «увійти в Його радість» – означає пристрасно любити Його до кінця, Його Тіло, Його Церкву, життя усіх Його братів, які стогнуть у безнадії, в стражданні, які нічого не розуміють у своєму житті, які не знають Його. Пристрасно любити Бога! Бо без пристрасти в житті нічого не робиться!

Але не забуваймо, що іноді на початках «увиходити в радість Господа» гірко! Чому? Бо для того, щоб увійти в ці вузькі двері, треба перед ними залишити багато речей, можна навіть сказати, все. В радість Господа увиходять без багажу. Важливо залишити самих себе. Цей момент постійно присутній у нашому житті, бо в житті є багато непередбачуваного, і цим непередбачуваним є, зазвичай, інші люди, як завжди, ці «інші». А в наших ближніх присутній Бог. В них Він завжди повертається з подорожі в той момент, коли ми найменше Його очікуємо.

Що ми можемо дати Богові на цій Божественній літургії і, зрештою, у кожній хвилині майбутнього тижня? Подарувати можемо скарб, довірений нам, своє бажання посвятити життя Богові і братам, посвятити Йому наше найпотраємніше страждання. Ось що ми можемо офірувати Отцеві. Це і є та «дорогоцінна кров Христа» (див. 1 Пт. 1, 19), наша кров. Маємо дати кров свого серця. І саме з тієї чаші пристрасної любови Божих святих виливається життя на багатьох. Тоді ми сповнюємо місію. *(Жан Корбон, Це називається світанком, Львів, Свічадо 2007)*

From "Good Samaritan" Ukr. Radio pr.

The Parable of the Sower, which is the Gospel reading for this 21st Sunday after Pentecost is perhaps one of the best known scripture reading. The parable of the Sower shows us that there are different responses people make toward the same gift – that gift being the Word of God. It also tells us how the Divine Word is like a seed, and how differently people receive this, depending upon the disposition of their souls. In every Gospel reading, the Word of God is being scattered throughout our lives, but that should not lead anyone to believe that we will all be affected in the same way. Jesus says there are four different kinds of responses that people make to the Word of God. And before He even begins telling us about the different types of people, Jesus lets us know that the "seed" is scattered to all, the Sower does not scatter only the ground that looks promising or productive - He scatters the seed on all of the ground. The Sower is our Lord, Jesus Christ and the ground is our heart, where the Word of God tries to take root and produce fruit of the spirit. Now imagine the day Jesus taught the Parable of the Sower. The people were accustomed to Jesus teaching in parables about the kingdom of God, so they would automatically compare themselves to the characters in the parable and see whom in the parable they were like. Everyone knew that some seed always fails and that some seed produces a good crop. But what did Jesus mean by the Parable of the Sower?

Jesus was sowing seed when teaching about the kingdom of God. Some people took his message to heart and produced fruit. Others did not take his message and produced no fruit, or they took his message to heart for a while and then gave up and so produced only a little fruit. It even happened to his disciples. Judas betrayed Jesus and then took his own life. We would expect better from someone who had been personally taught by Jesus for three years and had shared the Lord's company. Not all of the seed that Jesus sowed bore fruit as it should have or as we would expect. The same could happen in a family. One sibling goes on to achieve great things, while the other breaks the law and ends up in prison. They are raised in the same household under the same rules, love, and guidance, so why then do some produce fruit for the kingdom and others apparently not? It all depends on

whether we take Jesus and his message seriously. But before we can decide that, we must first understand what this 'fruit' that Jesus speaks of really means. In Saint Paul's letter to the Galatians (5:22), he tells us "that the fruits of the Spirit are love, joy, peace, patience, kindness, goodness, trustfulness, gentleness and self-control". These are the same fruits of the Spirit that we learned through our religious teachings. Think of how beautiful our world would be if we all produced these fruits 100% of the time... we would have heaven here on earth!

"Every branch in Me that does not bear fruit, He takes away; and every branch that bears fruit, He prunes it so that it may bear more fruit" (John 15:2). God's Word can produce much fruit in our lives, but it all depends on the condition of our heart at the time we receive His Word. Every time God's Word comes to you or me, whether in Church, through reading the Gospels, on the radio or television, in prayer or by some other means, as scripture reaches us, the condition of our hearts will dictate how we will respond. In order to cultivate a heart that is noble and good, we need to plow up our heart and mind; we need to concentrate on the Word of God long after we receive it. Then we need to sow God's Word into the situations of our lives as well as our daily interactions with one another. Putting our faith into practice allows us to live in the way that scripture teaches. "The one who sows to please only their sinful nature, from that nature will reap destruction; but the one who sows to please the Holy Spirit, from their heart will reap Eternal life". If we give God's Word glory by rising as high as we can, the Lord will surely raise us up into His glory.

One day a young man, so disheartened about his life decided to give up. He quit his job, his relationship, his church. He even wanted to quit his life. He went to the woods to have one last talk with God. "God", he said. "Can you give me one good reason not to quit?" God's answer surprised him. "Look around", God said. "Do you see the fern and the bamboo?" "Yes", the young man replied. "When I planted the fern and the bamboo seeds, I took very good care of them. I gave them light. I gave them water. The fern quickly grew from the earth. Its brilliant green covered the floor. Yet nothing came from the bamboo seed. But I did not quit on the bamboo. In the second year the fern grew more vibrant

and plentiful. And again, nothing came from the bamboo seed. But I did not give up on the bamboo". God continued to speak as the young man listened on. "In the third and fourth years, while the fern flourished, there was still no growth from the bamboo seed. But I would not quit. And then suddenly, five years later, a tiny sprout emerged from the earth. Compared to the fern it was seemingly small and insignificant, but just six months later the bamboo rose to over 100 feet tall. It had spent those first five years growing roots. Roots you could not see, but those roots made it strong and gave it what it needed to survive." God then looked at the young man and said: "Did you know, my child, that all this time you have been struggling, you have actually been growing roots. And just like I would not give up on the bamboo, I will never quit on you." Then God told the young man: "Do not compare yourself to others. The bamboo had a different purpose than the fern. Yet, they both make the forest beautiful." The young man felt as if a heavy weight had been lifted from his chest. "Your time will come", God said to him. "You will rise high!" Then the young man asked: "How high should I rise?" God asked in return: "How high will the bamboo rise?" "As high as it can." The young man responded. "Yes." God said, "So give My Word glory by rising as high as you can!"



In rising as high as we can, we become fertile soil in which the Word of our Lord can bear fruit. If we look to examples in scripture, David was a man after God's own heart, not because he was perfect, because none of us are, but rather because he was a man of repentance. For the greater part of his life, his heart was broken and receptive to the Lord. In our own relationship with God, if the root of our faith is healthy, we will be fruitful and plentiful. This does not mean that things will always be perfect and that we will avoid our share of problems, or that we will evade tragedy or be without illness or strife, but it does mean that when we come across difficult times, we will come out stronger. Jesus has promised us that if we ask, it will be given to us, if we seek, we shall find, if we knock, the door will be opened. This is the key to understanding the Word of God. But Jesus wants more than just our understanding of the Gospel. Jesus wants the Word of God,

the Gospel, to change our hearts and to bear good fruit. Even St. Luke writes, "Therefore, consider carefully how you listen." For how carefully you listen and what you choose to do with God's Message, ultimately determines what you will receive from His Word. If we will plow, prepare, and cultivate our hearts, they will be ready soil that is good for God to use. And with good soil that is daily nourished and ready to receive God's Word, a plentiful harvest of fruit will be produced. Much depends on how well we listen.

A country boy went to visit a friend in New York City. It was about noon and they were downtown by Times Square in Manhattan. The streets were filled with people. Cars were honking their horns, sirens were wailing and the sounds of the city were almost deafening. The country boy said, "I hear a cricket." His friend said, "You have got to be kidding me. You couldn't possibly hear a cricket with all this noise." The country boy listened again and said, "Yes, I'm sure of it. I hear a cricket." The two boys listened very carefully for a moment and then the country boy walked across the street to a big cement planter where some bushes were growing. He looked inside the bushes and sure enough they spotted a cricket. "That's incredible," said the city boy. "You must have super-human ears." "No." said the country boy. "My ears are no different than yours. It all depends on what you are listening for." My brothers and sisters - ask yourselves this afternoon: What are you listening for today? Because God wants to speak to all of us! We must take God's Word and let it settle into our hearts. Let the Holy Spirit be our guided ear, allowing the Word of God to pass from our lips. Let it produce an honest, pure, and good heart in each of us. Jesus said, "Those on good soil are they, which in an honest and good heart, having heard the Word of God, keep it, and bring forth fruit with patience" (Luke 8:15). If the seed from God falls on good earth, soil that has been tilled with Jesus, fertilized with the teachings of the Church, and watered with the Holy Spirit, then our hearts have fertile soil – and we can openly and honestly receive blessings from our Lord. If we "root" ourselves in Jesus, then like a tree with deep roots, we will be able to weather any storm. Our hearts can only be fertile ground if we fix our lives, daily, on the Word of God, making sure that just as the bamboo rises - we rise as high as we can.

«Христос Наша Пасха»



II. ВІРУЄМО В ТРОЙЦЮ ЄДИНОСУЩНУ І НЕРОЗДІЛЬНУ

В. ВІРУЄМО У СВЯТОГО ДУХА

*«І в Духа Святого, Господа животворящого, що від Отця ісходить, що з Отцем і Сином рівнопокляємий і рівнославимий»
(Символ віри)*

«Через Нього Дух Святий з'явився, Дух істини, дар усиновлення, запорука майбутнього спадкоємства, початок вічних благ, животворяща сила, джерело освячення»

(Анафора Літургії святого Василія Великого)

91 Святий Дух – Третя Особа Божа, що від Отця ісходить (див. Йо. 15, 26). Таке ісходження Святого Духа можна образно пояснити, скориставшись аналогією: «Отець – джерело, Син – струмок, Дух – вода. Одне лише Джерело і для струмка, і для води; один лише Отець і для Сина, і для Духа, який – як вода, котра б'є з джерела й наповнює русло струмка». Святий Дух є Особою Божою, рівнопокляємою і рівнославною з Отцем і Сином. Він ісходить від Отця, перебуває в Слові та Його виявляє.

92 Святого Духа іноді порівнюють з подихом, завдяки якому лунає слово. Відповідно, у Пресвятій Тройці Отець вимовляє Слово (родить Сина) Святим Духом: «через подих чути голос, який промовляє слово»⁷³.

1. ОБ'ЯВЛЕННЯ СВЯТОГО ДУХА У СВЯТОМУ ПИСЬМІ

93 У Святому Письмі слово «дух» (єврейською мовою – руах) має спільний корінь із дієсловом «дихати» й означає «подих», «вітер», «повітря». Людське життя пов'язане з диханням, і коли припиняється дихання, припиняється й життя. Ми не є володарями нашого життя: Бог дарує нам життя «Духом животворящим».

(далі буде)

Св. Павло у 2 посланні до коринтян: **6,10** каже, що ми є **«Як ті, що нічого не мають, а все посідають»**

Не осуджуючи когось, а навіть самих себе, погляньмо, яким є наше життя. Ми постійно чогось прагнемо, щось шукаємо, щось хочемо здобути. Здобуємо одне, і це приносить нам втіху декілька годин, днів, тижнів чи місяців. І тоді шукаємо наступні нескорені вершини. Здобуємо їх і знову цим не задовольняємось. І так до безконечності можна здобувати, але не мати з того втіхи, якщо не зрозуміти, що найцінніше, що можемо мати в цьому житті, це стосунки з Богом.

Ким були святі? Вони були матеріально бідні чи навіть дуже багаті, але ні одне ні друге ніколи не ставало їм на перешкоді. Вони розуміли, що ніщо земне не зможе задовольнити їх. Вони розуміли, що будь що, що вони мають їх ніколи не збагатить, що тільки Бог їм дасть все потрібне до життя в мирі зі собою. На прикладі мучеників бачимо, що в них відбирали майно, почесні, посади, навіть життя, а вони ніколи не мали страху, бо знали, що найцінніше – Бога – в них ніхто не може забрати. Пам'ятаймо, що посідаючи Бога, посідаємо все, бо лише Бог має в Собі все. (+Венедикт)

During the Divine Liturgy at consecration of St. Elias Church in Brampton, Ontario His Beatitude Patrarch Sviatoslav Shevchuk said:

“You saw that at the beginning of the consecration service, the bishop is supposed to pray a special long prayer, invoking the Holy Spirit, facing the people. Not facing the altar, which was not consecrated yet. Not the sanctuary, but the people. Why? Because the church was not yet consecrated. Only you the people are the living presence of God, you are the temples of the Holy Spirit. I was facing the One God in the Holy Trinity that is present in your hearts. Only because you are the temples of our invisible and all powerful God the new and visible temple was rebuild. May God, who dwells among the people, be our hope, our life and our Resurrection.”